

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku reg. č. [.....]
v rámci Schémy štátnej pomoci na podporu podnikov v súvislosti s vypuknutím ochorenia
COVID-19 – dotácie na fixné náklady č. SA.62256 (2021/N)
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov a § 17 ods. 2 a 3 zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti
štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej
pomoci) (ďalej len „Zmluva“)

1. Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Sídlo: Námestie slobody č. 6, P.O.BOX 100, 810 05 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 30416094

Zastúpené: Ing. Andrej Doležal, minister dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu v tvare IBAN:

Výdavkový účet:

Príjmový účet:

Depozitný účet:

SWIFT:

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

2. Prijemca:

Obchodné meno: cafe de france s.r.o.

Sídlo/miesto podnikania: Partizánska 2850, 085 01 Bardejov

IČO: 47172452

DIČ: 2023775259

Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným

Štatutárny orgán: Radovan Grohol'

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu v tvare IBAN:

SWIFT:

Registrácia: OR Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sro, Vložka č.: 27998/P

(ďalej len „**prijemca**“)

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu, ktorej cieľom je poskytnutie štátnej pomoci podnikom v odvetví cestovného ruchu a poskytnutie finančného príspevku pre pokrytie časti nekrytých fixných nákladov, ktoré tieto podniky museli vynaložiť v čase ich núteného uzatvorenia alebo obmedzenia ich činnosti z dôvodu opatrenia Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky a v čase po opätovnom spustení ich prevádzky, keď sa prejavili negatívne dôsledky pandémie ochorenia COVID-19 na fungovanie zariadení cestovného ruchu.
2. Poskytovateľ poskytuje štátnu pomoc na základe článku 107 ods. 3 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie a podľa článku 3.12 Oznámenia Komisie - Dočasný rámec pre opatrenia štátnej pomoci na podporu hospodárstva v súčasnej situácii spôsobenej nákazou COVID-19, z 19. marca 2020, Ú. V. EÚ C 91I, 20.3.2020 v platnom a účinnom znení (ďalej len „Dočasný rámec“) podľa záväzných podmienok Schémy štátnej pomoci na podporu podnikov v odvetví cestovného ruchu v súvislosti s vypuknutím ochorenia COVID-19 SA.62256 (2021/N) (ďalej len „Schéma“) a na základe vyhlásenej výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku na podporu podnikov v odvetví cestovného ruchu v súvislosti s vypuknutím ochorenia COVID-19 – podľa Schémy štátnej pomoci SA.62256 zo dňa 24. 06. 2021, zverejnenej na webovom sídle poskytovateľa na adrese www.mindop.sk (ďalej len „Výzva“).
3. Schéma bola zverejnená v Obchodnom vestníku č. 119/2021 vydanom dňa 22.06.2021 pod číslom SA. 62256 (2020/N).
4. Poskytovateľ poskytuje štátnu pomoc na základe Schémy vo forme finančného príspevku podľa § 27j zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu (ďalej len „zákon č. 91/2010 Z. z.“). Finančný príspevok je poskytovaný podľa § 8 ods. 11 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) vo forme bežných výdavkov.

Článok I.

Predmet a účel Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť príjemcovi štátnu pomoc za podmienok stanovených v Schéme a Výzve formou finančného príspevku a záväzok príjemcu použiť finančný príspevok výlučne na účely stanovené v Schéme a v článku II. tejto Zmluvy spôsobom podľa článku VI. tejto Zmluvy, pri určení výšky oprávnenej pomoci v procese ex post overenia podľa článku VII. tejto Zmluvy a vytvoriť podmienky pre riadny a účinný výkon kontroly a auditu podľa článku VIII. tejto Zmluvy.
2. Účelom tejto Zmluvy je kompenzácia časti nekrytých fixných nákladov špecifikovaných v bode 7.2 Schémy (ďalej ako „nekryté fixné náklady“), ktoré príjemcovi vznikli počas oprávneného

obdobia podľa článku III. bodu 2 tejto Zmluvy v súlade s podmienkami určenými poskytovateľom v Schéme.

Čl. II.

Účel poskytnutia finančného príspevku

1. Príjemca je oprávnený použiť finančný príspevok výlučne na účely krytia nekrytých fixných nákladov, ktoré príjemcovi preukázateľne vznikli počas oprávneného obdobia podľa článku III. bodu 2 tejto Zmluvy. Výšku nekrytých fixných nákladov určil príjemca v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku zo dňa 07.07.2021 (ďalej ako „žiadost“) v súlade s Výzvou a zaväzuje sa zdokladovať ju spôsobom podľa článku VII. tejto Zmluvy.
2. Príjemca je povinný použiť finančný príspevok spôsobom podľa článku VI. tejto Zmluvy.

Čl. III.

Výška finančného príspevku, oprávnené obdobie a rozhodné obdobie

1. Príjemca požiadal o poskytnutie finančného príspevku vo výške 22 840,44 Eur (slovom: Dvadsaťdvatisícosemstoštyridsať 44/100 eur) (ďalej ako „finančný príspevok“) a finančný príspevok v tejto výške sa mu touto Zmluvou poskytuje.
2. Poskytovateľ vo Výzve umožnil podnikom v oblasti cestovného ruchu žiadať o poskytnutie finančného príspevku za oprávnené obdobie od 01.04.2020 do 31.03.2021 s tým, že žiadost je možné podať osobitne za každé fiškálne obdobie. Príjemca v žiadosti vymedzil obdobie, za ktoré žiada o poskytnutie finančného príspevku, v súlade s bodom 9.3 Výzvy za mesiace 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12 roku 2020 (ďalej ako „rozhodné obdobie“).

IV. Vyhlásenia príjemcu

1. Príjemca vyhlasuje, že počas rozhodného obdobia zaznamenal pokles čistého obratu¹ v porovnaní s rovnakým obdobím roku 2019 (referenčné obdobie²) minimálne o 40 % a viac.
2. Príjemca vyhlasuje, že spĺňa podmienky uvedené v bode 5.7 Schémy.
3. Príjemca vyhlasuje, že výšku poklesu čistého obratu určil v súlade s Výzvou a Schémou. Výpočet poklesu čistého obratu podľa bodu 1 tohto článku IV. tejto Zmluvy je súčasťou žiadosti.

¹) § 2 ods. 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

²) Referenčným obdobím je obdobie v roku 2019 bez ohľadu na to, či je rozhodné obdobie v roku 2020 alebo 2021.

4. Prijemca vyhlasuje, že je mikropodnikom, malým podnikom alebo stredným podnikom podľa prílohy I nariadenia č. 651/2014 (EÚ) zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy, Ú. v. EÚ L 187 z 26.6.2014, v platnom znení).
5. Prijemca vyhlasuje, že pri výpočte výšky finančného príspevku zohľadnil iné prijaté pomoci, a to spôsobom uvedeným v článku 13. a 14 Výzvy.
6. Prijemca vyhlasuje, že finančný príspevok žiada len na činnosti uvedené v bode 5.3 Schémy. V prípade, ak príjemca vykonáva aj iné ekonomické činnosti, vyhlasuje, že má zabezpečené sledovanie činnosti, výdavkov a výnosov tak, aby bolo zaistené, že štátna pomoc sa nebude poskytovať na podporu iných ekonomických činností.
7. Prijemca vyhlasuje, že na účely prijatia finančného príspevku podľa článku III. bodu 1. tejto Zmluvy má zriadený osobitný bankový účet v tuzemskej banke alebo pobočke zahraničnej banky so sídlom na území Slovenskej republiky.
8. Poskytovateľ sa spolieha na pravdivosť vyhlásení podľa bodov 1 až 7 tohto článku tejto Zmluvy vyššie, ktorými príjemca potvrdzuje, že spĺňa podmienky pre poskytnutie pomoci podľa Schémy vo výške špecifikovanej v článku III. bod 1 tejto Zmluvy.
9. Prijemca vyhlasuje, že si je vedomý toho, že sa vystavuje riziku trestného stíhania za subvenčný podvod podľa § 225 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov, ak v žiadosti, v tejto Zmluve a/alebo v žiadosti uviedol nepravdivé a neúplné informácie. V prípade, ak sa nepravdivé či neúplné informácie týkajú hospodárskej a účtovnej evidencie príjemcu, vystavuje sa príjemca riziku trestného stíhania za úmyselné skresľovanie údajov hospodárskej a obchodnej evidencie podľa § 259 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov.

Článok V.

Poskytnutie finančného príspevku poskytovateľom

1. Poskytovateľ poukáže finančný príspevok vo výške podľa článku III. bodu 1 tejto Zmluvy na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr do 30 (tridsiatich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

2. Povinnosť poskytovateľa podľa bodu 1 tohto článku V. tejto Zmluvy sa považuje za splnenú odpísaním prostriedkov z účtu poskytovateľa v prospech účtu príjemcu uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok VI.

Použitie finančného príspevku príjemcom

1. Príjemca je povinný použiť finančný príspevok výhradne na účel uvedený v článku II. tejto Zmluvy.
2. Príjemca sa zaväzuje do 30 (tridsiatich) dní od poskytnutia finančného príspevku uhradiť nekryté fixné náklady, ktoré príjemcovi vznikli počas rozhodného obdobia podľa článku III. bodu 2 tejto Zmluvy. Uhradením nekrytých fixných nákladov sa na účely tejto Zmluvy rozumie najmä:
 - Uhradenie nákladu, ktorý doposiaľ nebol príjemcom uhradený;
 - Vrátenie cudzích zdrojov a uhradenie nákladov na cudzie zdroje, ak boli nekryté fixné náklady hradené z cudzích zdrojov alebo
 - Účtovná operácia, ktorou sa finančný príspevok alebo jeho časť zaúčtuje na náklady rozhodného obdobia.

Nekryté fixné náklady, ktoré príjemca uhradil z vlastných zdrojov pred prijatím finančného príspevku sa na účely tohto bodu 2. článku VI. tejto Zmluvy považujú za uhradené dňom prijatia finančného príspevku na účet príjemcu.

3. Príjemca sa zaväzuje vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok, alebo jeho časť, ktorú nepoužil spôsobom a v lehote podľa bodu 2. tohto článku VI. tejto Zmluvy, a to v lehote do 30 (tridsiatich) dní od uplynutia lehoty podľa bodu 2. tohto článku VI. tejto Zmluvy, spolu s úrokom z omeškania vo výške určenej poskytovateľom v súlade s článkom 9 nariadenia Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999, ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (ďalej ako „nariadenie EK č. 794/2004“) zo sumy finančného príspevku alebo jeho časti odo dňa poskytnutia finančného príspevku až do dňa vrátenia finančného príspevku alebo jeho časti na účet poskytovateľa podľa nasledovného
 - a) na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak vracia finančné prostriedky do 31. decembra 2021 alebo
 - b) na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase po 1. januára 2022
 - c) na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy ak ide o poukázanie úrokov z omeškaniaa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa.

Článok VII.
Ex post overenie

1. Poskytovateľ v čase po poskytnutí finančného príspevku na základe dokladov predložených príjemcom podľa bodu 2 tohto článku VII. tejto Zmluvy:
 - a) overí splnenie podmienky poklesu čistého obratu podľa bodu 5.4 b) Schémy a
 - b) určí výšku pomoci v súlade s bodmi 9.2, 9.3 a 9.8 Schémy (ďalej ako „oprávnená pomoc“) (ďalej ako „ex post overenie“).
2. Na účely vykonania ex post overenia sa príjemca zaväzuje v lehote najneskôr do 60 (šesťdesiatich) dní odo dňa ukončenia príslušného fiškálneho obdobia, za ktoré žiada poskytnúť finančný príspevok alebo do 30 (tridsiatich) dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, podľa toho, ktorá z uvedených lehôt uplynie neskôr, doručiť poskytovateľovi v listinnej podobe na adresu sídla poskytovateľa účtovné dokumenty v rozsahu špecifikovanom v článku 11.4 a 11.5 Výzvy. Povinnosť podľa prvej vety tohto bodu 2. článku VII. tejto Zmluvy sa nevzťahuje na príjemcov, ktorí doklady podľa článku 11.4 a 11.5 Výzvy predložili poskytovateľovi už pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy.
3. V prípade, ak na základe dokladov doručených príjemcom nie je možné vykonať ex post overenie podľa bodu 1 tohto článku VII. tejto Zmluvy, poskytovateľ vyzve príjemcu na vysvetlenie alebo doplnenie dokumentácie podľa bodu 2 tohto článku VII. tejto Zmluvy v lehote do 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia dokladov podľa bodu 2 tohto článku VII. tejto Zmluvy. Poskytovateľ vo výzve podľa tohto bodu 3 tohto článku VII tejto Zmluvy určí príjemcovi primeranú lehotu, nie kratšiu než 30 (dní) na zaslanie vysvetlenia alebo doplnenia dokumentácie.
4. V prípade, ak je výška finančného príspevku podľa článku III. bodu 1 tejto Zmluvy poskytnutého príjemcovi vyššia ako oprávnená pomoc, príjemca je povinný rozdiel medzi poskytnutým finančným príspevkom a oprávnenou pomocou (ďalej ako „neoprávnená pomoc“) vrátiť poskytovateľovi, a to na účet poskytovateľa podľa nasledovného
 - a) na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak vracia finančné prostriedky do 31. decembra 2021 alebo
 - b) na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase po 1. januára 2022a o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa.

5. V prípade, ak je výška finančného príspevku podľa článku III. bodu 1 tejto Zmluvy poskytnutého príjemcovi nižšia ako oprávnená pomoc, nemá príjemca nárok na doplatenie finančného príspevku do výšky oprávnenej pomoci.
6. O výsledku ex post overenia informuje poskytovateľ príjemcu v lehote do 60 (šesťdesiat) dní odo dňa doručenia dokladov podľa bodu 2 alebo bodu 3 tohto článku VII. tejto Zmluvy a v prípade, ak zistí poskytnutie neoprávnenej pomoci vyzve príjemcu na vrátenie neoprávnenej pomoci poskytovateľovi v lehote do 30 (tridsiatich) dní spolu s úrokom z omeškania vo výške určenej poskytovateľom podľa článku 9 nariadenia EK č. 794/2004 zo sumy neoprávnenej pomoci odo dňa poskytnutia finančného príspevku až do dňa vrátenia neoprávnenej pomoci, podľa nasledovného
- a) na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak vracia finančné prostriedky do 31. decembra 2021 alebo
 - b) na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase po 1. januára 2022
 - c) na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy ak ide o poukázanie úrokov z omeškania
- a o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa.

Článok VIII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je oprávnený:
- a) vykonať u príjemcu kontrolu dodržiavania podmienok uvedených v Schéme, Výzve a tejto Zmluve vrátane kontroly preukazovania skutočností uvedených príjemcom v žiadosti;
 - b) v prípade zistenia nedodržania podmienok pre poskytnutie štátnej pomoci podľa článku V. Schémy vyžadovať bezodkladné vrátenie finančného príspevku poskytovateľovi spolu s úrokom z omeškania vo výške určenej poskytovateľom podľa článku 9. nariadenia EK č. 794/2004 zo sumy finančného príspevku odo dňa poskytnutia finančného príspevku až do dňa vrátenia finančného príspevku.
2. Príjemca pomoci je povinný:
- a) umožniť verifikáciu predložených údajov a kontrolu dodržiavania podmienok tejto Zmluvy orgánom v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004

Z. z. zamestnancom poskytovateľa, Úradu vládneho auditu, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky a kontrolným orgánom Ministerstva financií Slovenskej republiky a Protimonopolného úradu Slovenskej republiky, osobám povereným na výkon kontroly/audit, splnomocneným zástupcom Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, orgánu zabezpečujúcemu ochranu finančných záujmov EÚ, osobám prizvaným orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ, a to počas celého obdobia trvania Zmluvy a do piatich rokov po ukončení ex post overenia podľa článku VII. tejto Zmluvy alebo do piatich rokov od dňa účinnosti tejto Zmluvy, ak sa postup ex post overenia neuplatní v súlade s druhou vetou článku VII. bodu 1. tejto Zmluvy.

- b) vytvoriť zamestnancom príslušného orgánu uvedeného v písm. a) tohto bodu 2 tohto článku VIII. tejto Zmluvy vykonávajúceho kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im primeranú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce použitia finančného príspevku;
- c) vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok alebo jeho časť spôsobom podľa článku VI. bodu 3 tejto Zmluvy;
- d) vrátiť poskytovateľovi neoprávnenú pomoc spôsobom podľa článku VII. bodu 6 tejto Zmluvy;
- e) vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok v prípade, že dôjde k zisteniu nesplnenia podmienok pre poskytnutie štátnej pomoci stanovených v článku 5. Schémy „Príjemcovia pomoci“ spolu s úrokom z omeškania vo výške určenej poskytovateľom podľa článku 9 nariadenia EK č. 794/2004 zo sumy finančného príspevku odo dňa poskytnutia finančného príspevku až do dňa vrátenia finančného príspevku v lehote 30 (tridsiatich) dní od doručenia výzvy poskytovateľa, a to nasledujúcim spôsobom
 - i. na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak vracia finančné prostriedky do 31. decembra 2021 alebo
 - ii. na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase po 1. januára 2022
 - iii. na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy ak ide o poukázanie úrokov z omeškaniaa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa;
- f) vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok alebo jeho časť, ak mu v príslušnom rozpočtovom roku boli alebo budú poskytnuté finančné prostriedky Európskej únie alebo iné finančné prostriedky od iného orgánu verejnej správy alebo od inej osoby hospodáriacej s prostriedkami štátneho rozpočtu na rovnaký účel, ako je účel podľa článku II. tejto Zmluvy spolu s úrokom

z omeškania vo výške určenej poskytovateľom podľa článku 9 nariadenia EK č. 794/2004 zo sumy finančného príspevku alebo jeho časti odo dňa poskytnutia finančného príspevku alebo odo dňa poskytnutia finančných prostriedkov Európskej únie alebo iných finančných prostriedkov od iného orgánu verejnej správy alebo od inej osoby hospodáriacej s prostriedkami štátneho rozpočtu podľa tohto písm. f) tohto bodu 2 tohto článku VIII. tejto Zmluvy, ak boli tieto prostriedky poskytnuté po poskytnutí finančného príspevku, až do dňa vrátenia finančného príspevku alebo jeho časti, v lehote 30 (tridsiatich) dní od doručenia výzvy poskytovateľa, a to nasledujúcim spôsobom

- i. na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak vracia finančné prostriedky do 31. decembra 2021 alebo
 - ii. na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase po 1. januára 2022
 - iii. na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy ak ide o poukázanie úrokov z omeškania.
a o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa;
- g) dodržiavať podmienky poskytnutia štátnej pomoci určené v Schéme, Výzve, v zákone č. 91/2010 Z. z. a v zákone č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci);
- h) pri použití finančného príspevku podľa tejto Zmluvy postupovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi³⁾;
- i) viesť o poskytnutej štátnej pomoci účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov;
- j) byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak je osobou, ktorá má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a prostredníctvom oprávnenej osoby overovať identifikáciu konečných užívateľov výhod v zmysle ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
- k) bezodkladne oznámiť poskytovateľovi každú zmenu identifikačných údajov príjemcu uvedených v záhlaví tejto Zmluvy,

³⁾ Napríklad ale nie výlučne zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

- l) uchovať príslušnú dokumentáciu potrebnú pre poskytnutie štátnej pomoci po dobu 10 rokov od nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.

Článok IX.

Osobitné podmienky

1. Príjemca, ktorému sa poskytuje finančný príspevok, zodpovedá za hospodárenie s ním ako s verejnými prostriedkami a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jeho použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z..
2. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä, nie však výlučne, v zákone č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákone č. 523/2004 Z. z., zákone č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti a zákone č. 374/2014 Z. z. o pohľadávkach štátu a o zmene s doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Záväzky obsiahnuté v tejto Zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zániku príjemcu bez právneho nástupcu je príjemca povinný oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi bezodkladne potom, ako sa dozvie o skutočnostiach, ktoré budú mať za následok zánik príjemcu bez právneho nástupcu. V tomto prípade Zmluva zaniká dňom zániku príjemcu, avšak príjemca je povinný splniť si všetky svoje zmluvné povinnosti voči poskytovateľovi do doby svojho zániku. V prípade zániku príjemcu s právnym nástupcom, je príjemca povinný vopred oznámiť poskytovateľovi okrem skutočnosti, že a kedy príjemca zaniká aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto Zmluvy.

Článok X.

Odstúpenie od Zmluvy a zmluvná pokuta

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia tejto Zmluvy príjemcom, za ktoré sa považuje najmä:
 - a) ak sa preukáže, že ktorékoľvek z vyhlásení príjemcu podľa článku IV. tejto Zmluvy je nepravdivé;
 - b) porušenie povinnosti príjemcu využiť finančný príspevok v súlade s účelom podľa článku II. bodu 1 tejto Zmluvy;
 - c) porušenie povinnosti príjemcu doručiť poskytovateľovi dokumentáciu podľa článku VII. bodu 2 alebo bodu 3 tejto Zmluvy;

- d) porušenie povinnosti príjemcu vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok alebo jeho časť spôsobom podľa článku VI. bodu 3 tejto Zmluvy;
 - e) porušenie povinnosti príjemcu vrátiť poskytovateľovi neoprávnenú pomoc spôsobom podľa článku VII. bodu 6 tejto Zmluvy;
 - f) porušenie povinnosti príjemcu umožniť vykonanie kontroly alebo poskytnúť súčinnosť podľa článku VIII. bodu 2 písm. a) a b) tejto Zmluvy;
 - g) porušenie povinností príjemcu podľa článku VIII. bodu 2 písm. e) až l) tejto Zmluvy;
 - h) porušenie povinností príjemcu podľa článku IX. bod 1 tejto Zmluvy.
2. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy príjemcovi. Odstúpenie od Zmluvy nemá vplyv na povinnosť príjemcu zaplatiť zmluvnú pokutu podľa bodu 3 tohto článku X. tejto Zmluvy ani na postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
3. V prípade, ak príjemca poruší ktorúkoľvek z povinností uvedených v bode 1 tohto článku X. tejto Zmluvy, poskytovateľ má právo uplatniť si u príjemcu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10 % (desať percent) z celkovej výšky finančného príspevku podľa článku III. bodu 1 tejto Zmluvy. Príjemca je povinný zmluvnú pokutu podľa tohto bodu 3 tohto článku X. tejto Zmluvy zaplatiť v lehote do 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty, v ktorej bude uvedený účet poskytovateľa, na ktorý má byť zmluvná pokuta poukázaná.
4. Ak poskytovateľ podľa bodu 1 tohto článku X. tejto Zmluvy odstúpi od tejto Zmluvy, príjemca bude povinný do 30 (tridsiatich) dní od doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok, ktorý mu bol poskytnutý.

Článok XI. Doručovanie

1. Ak nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, prejavy vôle zmluvných strán podľa tejto Zmluvy budú zachytené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne, prostredníctvom elektronickej schránky podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov alebo zaslané poštou. Oznámenie o odstúpení od Zmluvy doručujú zmluvné strany formou doporučenej listovej zásielky na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
2. V prípade neúspešného doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy doporučenou listovou

zásielkou druhej zmluvnej strane na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručenú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia prevzatia.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

1. V každom písomnom styku sú zmluvné strany povinné uvádzať číslo tejto Zmluvy.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami Schémy, Výzvy a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, v zmysle ktorej sa ich záväzkovo-právne vzťahy spravujú a budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe vzájomnej dohody zmluvných strán iba písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi Slovenskej republiky, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie tejto Zmluvy novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel sledovaný touto Zmluvou.
7. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto Zmluvy.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy sú určené pre poskytovateľa a 1 (jeden) rovnopis pre príjemcu.

9. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, k jej uzavretiu pristúpili vážne, bez omylu a nátlaku, pred podpísaním si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu, čo potvrdzujú aj svojimi podpismi.

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

V Bratislave dňa _____

V _____ dňa _____

Ing. Andrej Doležal
minister dopravy a výstavby
Slovenskej republiky

Radovan Grohoľ
konateľ spoločnosti cafe de france s.r.o.